

# SHOWA

## 381

381(0522-6)

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| EN | ES | SV | TR | CS | BG |
| FR | PT | DA | SL | HU | SK |
| DE | NL | NO | SR | EL | RU |
| IT | FI | PL | RO | HR | AR |

6/S • 7/M • 8/L • 9/XL • 10/XXL

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SATRA Technology Europe Ltd.,  
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland  
Notified Body No.2777

Made in Vietnam

-Authorized Representative / Importer

**(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.**  
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,  
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer

**(JP) SHOWA GLOVE Co.**  
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor

**(US) SHOWA**  
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

**(CA) SHOWA**  
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

**(AU) SHOWA**  
680 Dohertys Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

**www.showagroup.com**

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

EN ISO 21420:2020

Level 5

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Dexterity<br>Déxterité<br>Fingerfertigkeit<br>Destrezza<br>Destreza<br>Destreza | Soepelheid<br>Kätevyys<br>Fingerkänsla<br>Fingerføling<br>Fingerfølsomhet<br>manualność | Hassasiyet<br>Ročnost<br>Spretnost<br>Spretnost<br>Dexteritate<br>Uchopová schopnost<br>Kézügyesség | Ελευθέρια κινήσεων<br>Spretnost<br>Сръчност<br>Обратност<br>Функциональные возможности<br>مهارات |
|---|---|---|--|

|      |      |
|------|------|
| Min. | Max. |
| 1    | 2    |
| 3    | 4    |
| 5    |      |

EN 388:2016+A1:2018

EN 388



4 1 2 1 X

|  |  |
|--|--|
| Mechanical risks<br>Risques mécaniques<br>Mechanische Risiken<br>Rischi meccanici<br>Riesgos mecánicos<br>Riscos mecánicos | Mechanische risico's<br>Suojaa mekaanisilta vaaroilta<br>Mekaaniska risker<br>Mekaniske risici<br>Mekaniske risici<br>Mekaniske farer<br>zagrozneniami mechanicznymi |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
| Mehanisk riskler<br>Mehansko tveganje<br>Mehanički rizici<br>Riscuri mecanice<br>Mechanická rizika<br>Mechanikai veszélyek | Μηχανικοί κίνδυνοι<br>Mehaničke rizike<br>Механични рискове<br>Mehaničné riziká<br>Механические риски<br>مخاطر ميكانيكية |
|--|--|

| Abrasion |      | Cut     |      | Tear    |      | Puncture |       | Cut EN ISO 13997 |      |      |      |
|----------|------|---------|------|---------|------|----------|-------|------------------|------|------|------|
| Min.     | Max. | N/A     | Min. | Max.    | Min. | Max.     | Min.  | Max.             | N/T  | Min. | Max. |
| 0        | 1    | 2       | 3    | 4       | X    | 0        | 1     | 2                | 3    | 4    | 5    |
| Level 1  | 100  | Level 1 | 1,2  | Level 1 | 10 N | Level 1  | 20 N  | Level A          | 2 N  |      |      |
| Level 2  | 500  | Level 2 | 2,5  | Level 2 | 25 N | Level 2  | 60 N  | Level B          | 5 N  |      |      |
| Level 3  | 2000 | Level 3 | 5,0  | Level 3 | 50 N | Level 3  | 100 N | Level C          | 10 N |      |      |
| Level 4  | 8000 | Level 4 | 10,0 | Level 4 | 75 N | Level 4  | 150 N | Level D          | 15 N |      |      |
| Level 5  | -    | Level 5 | 20,0 | Level 5 | -    | Level 5  | -     | Level E          | 22 N |      |      |
|          |      |         |      |         |      |          |       | Level F          | 30 N |      |      |

\*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)  
\*0: Below minimum

[EN]

Liner: Nylon, Polyester, Polyurethane  
Coating: Nitrile

• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Protection against mechanical risks. • Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the coated surface only. • Store in a dry place, away from the light. • Wash at 40°C max. • No change in performance after 3 wash cycles. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand. • When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand. • These gloves have an obsolescence of 3-5 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc.

[FR]

Tricot: Nylon, Polyester, Polyuréthane  
Enduction: Nitrile

• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Protection contre les risques mécaniques. • Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement. • Les niveaux de performance s'appliquent à la surface revêtue seulement. • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Laver à 40°C max. • Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage. • Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'étirant. S'assurer que les gants sont bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main. • Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main. • Ces gants ont une obsolescence de 3 à 5 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc.

[DE]

Trägergewebe: Nylon, Polyester, Polyurethan  
Beschichtung: Nitril

• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Schutz gegen mechanische Risiken. • Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die Leistungsmerkmale beziehen sich nur auf die beschichtete Oberfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Waschen bei max. 40°C. • Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschkzyklen. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Fassen Sie beim Anziehen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3-5 Jahre haltbar. Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann.

[IT]

Fodera: Nylon, Poliestere, Poliuretano  
Rivestimento: Nitrile

• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Protezione contro i rischi meccanici. • Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati. • Le prestazioni si applicano solo alla superficie rivestita. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Lavare a 40°C massimo. • Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano. Assicurarsi che i guanti calzino bene. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto finché non si sfila. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Questi guanti hanno una validità di 3-5 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati. Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc.

[ES]

Forro: Nylon, Poliéster, Poliuretano  
Recubrimiento: Nitrilo

• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. • Protección contra riesgos mecánicos. • No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo. • Los niveles de rendimiento sólo son aplicables a la superficie recubierta. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. • Lavado a 40°C max. • No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado. • Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Al ponerse los guantes, agarre los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano. Asegúrese de que los guantes se ajustan bien. Repita el procedimiento con la otra mano. • Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta sacarlo. Repita el procedimiento con la otra mano. • Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 a 5 años con un almacenamiento correcto en condiciones de no uso. No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc.

[PT]

Forro: Nylon, Poliéster, Poliuretano  
Revestimento: Nitrilo

• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. • Protecção contra os riscos mecânicos. • Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento. • Os níveis de desempenho aplicar à superfície revestida apenas. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade. • Lavar a 40°C max. • Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem. • Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. • Ao colocar luvas, agarre a luva na parte inferior do punho e puxe a luva sobre a sua mão. Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos. Repita na outra mão. • Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva. Puxe a luva até a remover. Repita na outra mão. • Estas luvas têm uma obsolescência de 3 a 5 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas. Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc.

[NL]

Voering: Nylon, Polyester, Polyurethaan  
Coating: Nitril

• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Bescherming tegen mechanische risico's. • Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vermeldde risico's zijn. • De prestatieniveaus hebben alleen betrekking op het getoede oppervlak. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Wassen op 40°C max. • Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Wanneer u de handschoenen aantrekt, pak u de handschoenen vast aan de onderkant van de manchet en trek u de handschoenen over uw hand. Zorg dat de handschoenen goed volledig goed zitten. Herhaal aan de andere kant. • Wanneer u de handschoenen uittrekt, plaatst dan uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen. Trek de handschoen uit. Herhaal aan de andere kant. • Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3-5 jaar bij correcte opslag in een ongebruikte toestand. De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, etc.

[FI]

Vuori: Nylon, Polyesteri, Polyuretaani  
Pinoite: Nitrili

• Allergisten oireiden ilmaantua ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Suojaa mekaanisia riskejä vastaan. • Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertumisen riskejä. • Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa. • Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa. • Pesu 40°C max. • Ei muutoksia suoritustasoissa 3 pesun jälkeen. • Ennen käyttöä, tarkasta käsi neet mahdollisten virheiden vuoksi. • Pue käsi neet tarttumalla käsi neeseen hihansuun alareunasta ja vetämällä käsi nee käteen. Varmista, että käsi neet istuvat hyvin. Toista sama toisella kädellä. • Irrota käsi neet asettamalla sormenpäät toisen käsi neen kämmentä vasten. Vedä käsi ne pois. Toista sama toisella kädellä. • Oikein säilytettynä nämä käsi neet kestävät 3-5 vuotta uuden veroisina. Tätä ei voida kuitenkaan taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

